

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2300/73

af 23. august 1973

om gennemførelsesbestemmelser for differencebeløbene for raps og rybsfrø under ophævelse af forordning (EØF) nr. 1464/73

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved akten⁽²⁾, der er knyttet til traktaten vedrørende de nye medlemsstaters tiltrædelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og Det europæiske Atomenergifællesskab⁽³⁾, undertegnet i Bruxelles den 22. januar 1972,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72 af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger for raps- og rybsfrø⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1356/73⁽⁵⁾, særlig artikel 7, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 1569/72 er der indført en ordning vedrørende differencebeløb for raps- og rybsfrø;

for at de med denne ordning vedrørende differencebeløb tilsigtede formål fuldtud kan opfyldes, bør det bestemmes, at der ved fastsættelsen af disse beløb tages hensyn

- i de tilfælde, hvor frøene er forarbejdede i den medlemsstat, der er oprindelsesland, eller udføres fra denne stat, til indvirkningen på indikativprisen og på støtten eller restitutionen af den procentsats, som repræsenterer den i artikel 2, stk. 1, litra a), henholdsvis litra b), i forordning (EØF) nr. 1569/72 omhandlede forskel;
- i de tilfælde, hvor frøene er genstand for intern fællesskabshandel, ud over de oven for nævnte forhold til indvirkningen på indikativprisen af forholdet mellem valutasituationen i den medlemsstat, der er oprindelsesland, og i den medlemsstat, hvor forarbejdningen er sket, eller hvor fra udførsel foretages;

med henblik på anvendelsen af artikel 2, stk. 1, litra b) i forordning (EØF) nr. 1569/72 er det nødvendigt at

fastlægge den periode, i løbet af hvilken de a vista valutakurser er konstateret, hvis aritmetiske gennemsnit benyttes ved beregningen af differencebeløbene; denne periode skal være tilstrækkeligt repræsentativ for kursudviklingen, og således gøre det muligt så hurtigt som muligt at følge disse kurser ved fastsættelsen af differencebeløbene; derfor bør der i princippet lægges en syvdages periode til grund, fastsat i overensstemmelse med den administrative tekniks muligheder;

Ved beregningen bør de mest repræsentative a vista valutakurser lægges til grund;

af forvaltningstekniske grunde bør gennemførelsesbestemmelserne for opkrævning og ydelse af differencebeløbene fastlægges, idet man benytter de metoder til bestemmelse af frøenes vægt, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1204/72 af 7. juni 1972 om gennemførelsesbestemmelser til støtteordningen for olieholdige frø⁽⁶⁾ senest ændret ved forordning (EØF) nr. 688/73⁽⁷⁾; af samme grund bør med henblik på ydelsen af differencebeløb forarbejdningen af frøene betinges af fremlæggelse af ID-delen af den i artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 2114/71 af 28. september 1973 om støtten til olieholdige frø⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2730/71⁽⁹⁾ omhandlede attest;

For at sikre, at disse foranstaltninger fungerer tilfredsstillende, bør der fastsættes administrative bestemmelser, som gør det muligt at fastslå den medlemsstat, i hvilken de oliefrø, der er genstand for handel inden for Fællesskabet, er blevet høstet; dette mål kan nås ved i denne samhandel at anvende det dokument, som er indført ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2315/69 af 19. november 1969 om benyttelse af fællesskabsforsendelsesdokumenterne ved gennemførelse af fællesskabsforanstaltninger, der medfører kontrol med varernes anvendelse og/eller bestemmelse⁽¹⁰⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 690/73⁽¹¹⁾;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1464/73 af 30. maj 1973 om differencebeløbene for raps- og rybsfrø⁽¹²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1884/73⁽¹³⁾ bør afløses af en ny forordning;

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 14.

⁽³⁾ EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 5.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 141 af 28. 5. 1973, s. 28.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 133 af 10. 6. 1972, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 66 af 13. 3. 1973, s. 20.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 222 af 2. 10. 1971, s. 2.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 282 af 23. 12. 1971, s. 18.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 295 af 12. 11. 1969, s. 14.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 66 af 13. 3. 1973, s. 23.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 146 af 4. 6. 1973, s. 8.

⁽¹³⁾ EFT nr. L 192, 13. 7. 1973, s. 30.

de i denne forordning fastsatte forholdsregler er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for fedtstoffer,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 1 i forordning nr. 1569/72 nævnte differencebeløb for raps og rybsfrø består af følgende elementer:

- a) det korrigerende element i indikativprisen,
- b) det korrigerende element for støtten eller for eksportrestitutionen,
- c) differenceelementet.

2. Differencebeløbene beregnes på grundlag af frøenes vægt, som justeres i overensstemmelse med den i bilaget til forordning (EØF) nr. 1204/72 beskrevne metode.

Artikel 2

1. Den del af differencebeløbet, der er udregnet som det korrigerende element i indikativprisen

- a) ydes i de medlemsstater, hvis valuta er opskrevet,
- b) opkræves i de medlemsstater, hvis valuta er nedskrevet.

2. Den del af differencebeløbet, der er udregnet som det korrigerende element for støtten eller eksportrestitutionen

- a) opkræves i de medlemsstater, hvis valuta er opskrevet,
- b) ydes i de medlemsstater, hvis valuta er nedskrevet.

3. Den del af differencebeløbet, der er udregnet som differenceelementet, anvendes kun i handel mellem medlemsstaterne.

Denne del af differencebeløbet ydes, såfremt forarbejdningen af frøene eller toldformaliteterne ved udførsel finder sted i en medlemsstat, hvis valuta er opskrevet mere eller nedskrevet mindre end valutaen i den medlemsstat, der er oprindelsesland. Denne del opkræves, såfremt forarbejdningen af frøene eller toldformaliteterne ved udførsel finder sted i en medlemsstat, hvis valuta er mindre opskrevet eller mere nedskrevet end valutaen i den medlemsstat, der er oprindelsesland.

Artikel 3

1. Den i artikel 2, stk. 1, litra b), andet led, i forordning (EØF) nr. 1569/72 omhandlede periode strækker sig fra onsdag i en uge til tirsdag i den følgende uge.

2. Den første periode, der skal tages i betragtning, strækker sig fra den 15. august til den 21. august 1973.

Artikel 4

A vista valutakurserne i forhold til hver af de medlemsstaters valutaer, som indbyrdes holdes inden for et øjeblikkeligt udsving for a vistakursen på højst 2,25 % er:

- a) for så vidt angår den italienske lire; gennemsnittet af de officielle middeldkurser fastsat alle hverdage ved noteringer på børserne i Rom og Milano;
- b) for så vidt angår det engelske og irske pund: de middeldkurser, der er konstateret kl. 12 på valutamarkedene i de to pågældende medlemsstater.

Artikel 5

1. Differenceelementet er lig med indvirkningen på indikativprisen af forholdet mellem valutaen i den medlemsstat, der er oprindelsesland for frøene, og i den medlemsstat, hvor forarbejdningen eller toldekspektionen til udførsel finder sted.

2. For frø høstet i Danmark og Det forenede Kongerige reduceres indikativprisen med det i den pågældende medlemsstat gældende »tiltrædelses«-udligningsbeløb.

Artikel 6

1. Det korrigerende element i indikativprisen er lig med indvirkningen på indikativprisen af den procentsats, der er omhandlet i forordning (EØF) nr. 1569/72, og som gælder:

- a) i de tilfælde, hvor der ikke har fundet en forudfastsættelse sted af støtten eller restitutionen, på dagen for indgivelse af ansøgning om ID-delen af attesten for fællesskabsstøtte, henholdsvis på dagen for toldekspedition til udførsel;
- b) i de tilfælde, hvor der har fundet en forudfastsættelse sted af støtten eller restitutionen, på dagen for indgivelse af ansøgning om AP-delen af attesten for fællesskabsstøtte, henholdsvis på dagen for udstedelse af eksportlicensen, der forudfastsætter restitutionen.

2. Med henblik på beregning af det korrigerende element for frø, der forarbejdes i Danmark og Det forenede Kongerige eller udføres fra disse medlemsstater, reduceres indikativprisen med det i den pågældende medlemsstat gældende »tiltrædelses«-udligningsbeløb.

Artikel 7

Den i artikel 5 og 6 nævnte indikativpris er den, som gælder på dagen for indgivelse af ansøgning om ID-delen af attesten for fællesskabsstøtte, henholdsvis på dagen for toldekspedition til udførsel.

Artikel 8

1. Det korrigerende element for støtten eller eksportrestitutionen beregnes ved på støtten eller restitutionen at anvende den koefficient, der udledes af den procentsats, som er omhandlet i artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) 1569/72, og som gælder:

- i de tilfælde, hvor der ikke har fundet en forudfastsættelse sted af støtten eller restitutionen på dagen for indgivelse af ansøgning om ID-delen af attesten for fællesskabsstøtte, henholdsvis på dagen for toldekspedition til udførsel;
- i de tilfælde, hvor der har fundet en forudfastsættelse sted af støtten eller restitutionen, på dagen for indgivelse af ansøgning om AP-delen på dagen for udstedelse af eksportlicensen, der forudfastsætter restitutionen.

2. Med henblik på beregning af det korrigerende element for frø, der er forarbejdet i Danmark og Det forenede Kongerige, eller udføres fra disse medlemsstater, reduceres støtten og restitutionerne med det i den pågældende medlemsstat gældende »tiltrædelses«-udligningsbeløb.

Artikel 9

1. Med forbehold af bestemmelserne i de følgende stykker opkræves eller ydes differencebeløbene i forbindelse med betaling af støtten eller eksportrestitutionen.

2. I det tilfælde, hvor støtten eller restitutionen, der skal ydes, er lig med 0:

- a) der opkræves ikke noget differencebeløb;
- b) den del af det differencebeløb, der skal ydes, som udgør det korrigerende element i indikativpriserne, kan ikke overstige forskellen mellem:
 - aa) den indikativpris, der gælder på dagen for indgivelse af ansøgning om ID-delen af attesten for fællesskabsstøtte, henholdsvis på dagen for toldekspedition til udførsel, og
 - bb) den verdensmarkedspris, der er omhandlet i artikel 29 i forordning nr. 136/66/EØF, og som gælder:
 - i de tilfælde, hvor der ikke har fundet en forudfastsættelse sted af støtten eller restitutionen på den samme dag, eller
 - i de tilfælde, hvor en sådan forudfastsættelse har fundet sted på dagen for indgivelse af ansøgning om AP-delen af attesten for fællesskabsstøtte, henholdsvis på dagen for udstedelse af eksportlicensen med forudfastsættelse:

c) såfremt den verdensmarkedspris, der gælder:

- i det tilfælde, hvor der har fundet en forudfastsættelse sted af støtten eller restitutionen, på dagen for indgivelse af ansøgning om AP-delen af attesten for fællesskabsstøtte, henholdsvis på dagen for udstedelse af eksportlicensen, der forudfastsætter restitutionen,
- i det modsatte tilfælde, på dagen for indgivelse af ansøgning om ID-delen af attesten for fællesskabsstøtte, henholdsvis på dagen for toldekspedition til udførsel,

overstiger den indikativpris, der gælder på den i anden tankestreg angivne dag, reduceres den del af det differencebeløb, der skal ydes, som udgør differenceelementet, med forskellen mellem verdensmarkedsprisen og indikativprisen.

Den ved anvendelsen af bestemmelserne i dette stykke fremkomne del af det differencebeløb, der skal ydes, ydes henholdsvis efter afslutningen af forarbejdningen af de olieholdige frø og i overensstemmelse med reglerne for ydelse af eksportrestitutionerne.

3. I det tilfælde, hvor en støtte eller en restitution skal ydes, og den verdensmarkedspris, der gælder:

- i de tilfælde, hvor der har fundet en forudfastsættelse sted af støtten eller restitutionen, på dagen for indgivelse af ansøgning om AP-delen af attesten for fællesskabsstøtte, henholdsvis på dagen for udstedelse af eksportlicensen, der forudfastsætter restitutionen, eller
- i de modsatte tilfælde, på dagen for indgivelse af ansøgning om ID-delen af attesten for fællesskabsstøtte, henholdsvis på dagen for toldekspedition til udførsel,

er lig med eller overstiger den indikativpris, der gælder på den i anden tankestreg angivne dag

- a) den del af differencebeløbet, som skal opkræves som korrigerende element af indikativprisen og af støtten eller af restitutionen, er lig med støttebeløbet eller restitutionen,
- b) reduceres den del af det differencebeløb, der skal ydes, som udgør differenceelementet, med forskellen mellem førnævnte verdensmarkedspris og indikativpris.

4. Kommissionen fastslår verdensmarkedsprisen samtidig med fastsættelsen af støtten.

5. Ved anvendelsen af stk. 2 og 3:

- a) omregnes verdensmarkedsprisen til den pågældende nationale valuta på grundlag af de i artikel 2, stk. 1, litra a), andet led og litra b) andet led i forordning (EØF) nr. 1569/72 anførte satser,
- b) reduceres den indikativpris, der skal lægges til grund i Danmark og Det forenede Kongerige, med det i den pågældende medlemsstat gældende »tiltrædelses«-udligningsbeløb.

Artikel 10

1. For så vidt angår ydelsen af differencebeløb er forarbejdningen af frøene betinget af forevisningen af ID-delen af den i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2114/71 omhandlede attest.

2. Med henblik på opkrævningen eller ydelsen af differencebeløbene fremsender den myndighed, der har kontrolleret bestemmelsesstedet for de frø, der har været genstand for intern fællesskabshandel, om fornødent en kopi eller en fotokopi af det i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2315/69 omhandlede kontroleksemplar til det organ, der forestår opkrævningen eller ydelsen af disse beløb.

Artikel 11

1. Når frø høstes inden for Fællesskabet, undtagen frø :

- der ifølge lovgivningen i den medlemsstat, der er oprindelsesland er anerkendt som såsæd,
- der er undergivet en fællesskabsdenatureringsproces,

er genstand for handel mellem medlemsstaterne, udfærdiges der i den medlemsstat, hvor frøene er høstet, efter vejning af disse et kontroleksemplar som nævnt i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2315/69, idet der i rubrik 31 foruden varebeskrivelsen anføres en af følgende angivelser :

- Graines récoltées en . . . *
- Ölsaaten geerntet in . . . *
- Semi raccolti in . . . *
- Zaden geoogst in . . . *
- Seed harvested in . . . *
- Frø høstet i . . . *

2. Af særlige angivelser i kontroleksemplaret udfyldes :

- a) rubrik 103 ;
- b) rubrik 104, idet de uanvendelige angivelser udstreges med tilføjelse af en af følgende angivelser :

•Destiné être transformé en vue de la production d'huile ou à être mis en condition de ne pas pouvoir bénéficier de l'aide au sens de l'article 31 du règlement (CEE) no. 1204/72.*

•Dazu bestimmt, zur Gewinnung von Öl verarbeitet zu werden oder in den Zustand versetzt zu werden, daß die Beihilfe im Sinne von Artikel 31 der Verordnung (EWG) Nr. 1204/72 nicht mehr beansprucht, werden kann.*

•Destinato ad essere trasformato per la produzione di olio o ad essere messo in condizione di non poter beneficiare dell'integrazione ai sensi dell'articolo 31 del regolamento (CEE) N. 1204/72.*

•Bestemd om met het oog op de olieproduktie te worden verwerkt of om in een zodanige staat te

worden gebracht dat zij niet meer voor de steun in aanmerking kunnen komen in de zin van artikel 31 van Verordening (EEG) nr. 1204/72.*

•Intended to be processed for the production of oil or to be rendered ineligible for subsidy within the meaning for Article 31 of Regulation (EEC) No 1204/72.*

•Bestemt til forarbejdning med henblik på fremstilling af olie eller til at blive behandlet således, at de ikke kan opnå støtte som nævnt i artikel 31 i forordning (EØF) nr. 1204/72.*

Rubrikken »kontrol med anvendelse og/eller destination« på bagsiden af kontroleksemplaret skal endvidere under punktet »bemærkninger« indeholde angivelse af den nettovægt, der er konstateret for den kontrollerede vare.

Artikel 12

1. Ved udfærdigelsen af det i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2315/69 nævnte kontroleksemplar stilles en sikkerhed på 1,5 regningsenheder pr. 100 kg netto.

2. Sikkerheden stilles efter ansøgerens valg i kontanter eller som en garanti fra et institut, der opfylder de af den medlemsstat, i hvilken kontroleksemplaret er udstedt, fastsatte betingelser.

Artikel 13

Sikkerhedsstillelsen frigives, når det godtgøres, at de pågældende frø har nået en af de destinationer, der er nævnt i artikel 11 i denne forordning.

Dokumentationen herfor kan kun bestå i fremlæggelse af det i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2315/69 nævnte kontroleksemplar, som er suppleret i overensstemmelse med artikel 11 i denne forordning.

Artikel 14

1. Sikkerheden fortabes helt og betragtes i så fald som opkrævet udligningsbeløb, såfremt det ikke inden ni måneder efter sikkerhedsstillelsen godtgøres, at oliefrøene har nået en af de destinationer, der er nævnt i artikel 11.

2. Sikkerheden fortabes delvis og betragtes i så fald som opkrævet udligningsbeløb, såfremt der inden for den i stk. 1 nævnte frist præsteres den i samme stykke anførte dokumentation vedrørende en mængde oliefrø mere end 2 % under den mængde, for hvilken sikkerheden blev stillet.

Den sikkerhed, der holdes tilbage, beregnes på grundlag af forskellen mellem den mængde, for hvilken sikkerheden blev stillet, med fradrag af 2 %, og den mængde for hvilken den oven for nævnte dokumentation er præsteret.

Artikel 15

Såfremt den mængde, der er overgivet til oliemøllens kontrol eller er udført, ligger mere end 2 % over den mængde, der er angivet i rubrik 103 i kontroleksemplaret, betragtes den overskydende mængde som indført fra tredjelande.

Artikel 16

Ved anvendelsen af artikel 13 og 14 sammenlignes den nettovægt, der er angivet i rubrik 103 i kontroleksemplaret, med den vægt, der er angivet i dette eksemplar i henhold til artikel 11, stk. 2 sidste afsnit.

Artikel 17

Forordning (EØF) nr. 1464/73 ophæves.

Artikel 18

Med forbehold af bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2041/73 af 27. juli 1973 om en

overgangsforanstaltning med henblik på anvendelsen af den nye ordning med differencebeløb for raps- og rybsfrø gældende fra den 4. juni 1973⁽¹⁾ for hvilke

- a) indgivelsen af ansøgningen om AP-delen af attesten for fællesskabsstøtte eller af eksportlicensen med forudfastsættelse af restitutionen har fundet sted før ikrafttrædelsesdatoen for denne forordning, og
- b) indgivelsen af ansøgningen om ID-delen af attesten for fællesskabsstøtte eller afslutningen af toldformaliteterne ved udførsel har fundet sted for denne dato,

er undergivet bestemmelserne i denne forordning for så vidt angår frø, for hvilke støtten eller restitutionen ikke er forudfastsat.

Artikel 19

Denne forordning træder i kraft den 27. august 1973.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. august 1973.

På Kommissionens vegne

François-Xavier ORTOLI

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 207 af 28. 7. 1973, s. 33.